

**CANADA  
PROVINCE OF QUÉBEC  
MUNICIPALITY OF LOW**

**MINUTES** of the regular meeting of members of the Council of the Municipality of Low, held this 8<sup>th</sup> day of July 2013 at 7:00 p.m. in Heritage Hall.

Those present are:

**His Worship the Mayor**            Morris O'Connor

**Councillors**                        Theresa van Erp  
    Albert Kealey  
    Amanda St. Jean  
    Maureen Rice  
    Carole Robert  
    Charles Kealey

The Director General/Secretary-Treasurer Franceska Gnarowski is also present.

**(1) OPENING**

Quorum is established and the meeting is officially opened by his Worship the Mayor, Morris O'Connor.

**(2) QUESTION PERIOD**

From 7:00 p.m. to 7:30 p.m.

**(3) MINUTES**

**#116-07-2013**

**BE IT RESOLVED THAT** the minutes of the regular meeting of June 3<sup>rd</sup>, 2013 be adopted as presented.

**MOVED BY** Councillor Charles Kealey  
**SECONDED BY** Councillor Theresa van Erp  
**ADOPTED UNANIMOUSLY**

**(4) AGENDA**

**#117-07-2013**

**BE IT RESOLVED THAT** the agenda be adopted as presented and that it remain open.

**MOVED BY** Councillor Carole Robert  
**SECONDED BY** Councillor Maureen Rice  
**ADOPTED UNANIMOUSLY**

**(5) BILLS TO BE PAID**

**#118-07-2013**

**BE IT RESOLVED THAT** the list of invoices #07-2013, totalling \$236,431.55 be hereby accepted as presented;

**AND THAT** the Director General/Secretary-Treasurer be authorized to make the necessary budgetary arrangements.

**MOVED BY** Councillor Theresa van Erp  
**SECONDED BY** Councillor Amanda St. Jean  
**ADOPTED UNANIMOUSLY**

**CERTIFICATE**

I, undersigned, Director General/Secretary-Treasurer, do hereby certify that funds are available for the expenses mentioned in resolution #118-07-2013, as approved by Council.

---

Director General/Secretary-Treasurer

**(6) ADMINISTRATION**

**(6.1) MAYOR'S REPORT**

The Mayor provides a report on June's activities.

**(6.1.1) EXECUTIVE COMMITTEE REPORT**

No report

**(6.1.2) SUPPORT FOR RESOLUTION**

**WHEREAS** the *Regroupement des transports adapté et collectifs ruraux de L'Outaouais* (RTACRO) represents the interests of rural communities in the Outaouais in terms of adapted and collective transport by uniting the organisations that are mandated to work in this domain;

**WHEREAS** the RTACRO, has participated in national consultation and was the spokesperson for the Outaouais, most notable on the fourth theme of the PQMD which focuses on rural and interurban transportation with particular emphasis on the MRC in the Outaouais;

**WHEREAS** resolution number CA 2013-05-30/01 adopted on May 30<sup>th</sup>, 2013 by the board of the RTACRO specifying the position of the organization regarding the province's policy on sustainable mobility;

**#119-07-2013**

**THEREFORE , BE IT RESOLVED** that council support the position developed by the RTACRO regarding the PQMD as proposed in the resolution CA 2013-05-30/01.

**MOVED BY** Councillor Amanda St-Jean  
**SECONDED BY** Councillor Charles Kealey  
**ADOPTED UNANIMOUSLY**

**(6.1.3) GOLF TOURNAMENT - PREFECT**

**#120-07-2013**

**BE IT RESOLVED THAT** the Municipality approves the participation of the mayor and the DG at the Prefect's Golf Tournament for a total of \$250.

**MOVED BY** Councillor Theresa van Erp  
**SECONDED BY** Councillor Charles Kealey  
**ADOPTED UNANIMOUSLY**

**(6.1.4) SPCA CONTRACT**

**WHEREAS** the municipality has benefitted from a good relationship with the Gatineau for several years;

**WHEREAS** the contract with the Gatineau SPCA needs to be renewed;

**#121-07-2013**

**THEREFORE, BE IT RESOLVED THAT** the contract with the Gatineau SPCA be renewed for the period starting the 31 June 2013 to the 31<sup>st</sup> of December 2015 for the annual sum of \$1894, a sum that will be indexed annually according to the cost of living as established by Statistics Canada and payable on the 31<sup>st</sup> of March each year.

**MOVED BY** Councillor Carole Robert  
**SECONDED BY** Councillor Amanda St. Jean  
**ADOPTED UNANIMOUSLY**

**(6.1.5) EMPLOYMENT GRANT**

**WHEREAS** the Municipality could benefit from having a seasonal employee to help with roads;

**WHEREAS** the province of Quebec has an employment grant program, *Emploi Quebec*;

**#122-07-2013**

**THEREFORE, BE IT RESOLVED THAT** the Municipality authorizes the preparation of the necessary paperwork to obtain a grant from *Emploi Quebec* for the hire of a seasonal employee in the roads department.

**MOVED BY** Councillor Charles Kealey  
**SECONDED BY** Councillor Amanda St. Jean  
**ADOPTED UNANIMOUSLY**

**(6.1.6) DAY CENTRE & HERITAGE HALL**

**WHEREAS** the Day Centre provides programming for seniors;

**WHEREAS** the program is a great benefit to the senior community;

**WHEREAS** the Municipality uses Heritage Hall for council meetings and for its sanitary facilities;

**#123-07-2013**

**THEREFORE, BE IT RESOLVED THAT** the Municipality approve s the payment of the first installment of \$900 for the Day Centre and that the balance(2 424\$) owing for the use of Heritage Hall be sent to the LVBRA.

**MOVED BY** Councillor Theresa van Erp

**SECONDED BY** Councillor Albert Kealey

**ADOPTED UNANIMOUSLY**

**(6.1.7) POTABLE WATER**

**WHEREAS** the annual report on the consumption of potable water has been requested by the MDDEFP;

**WHEREAS** the Municipality's grants could be adversely affected if it doesn't submit such report;

**#124-07-2013**

**THEREFORE, BE IT RESOLVED THAT** the Municipality authorizes the Director General to contract CIMA to complete the report for a sum of no more than \$1500.

**MOVED BY** Councillor Albert Kealey

**SECONDED BY** Councillor Theresa van Erp

**ADOPTED UNANIMOUSLY**

**(6.1.8) COUNCIL MEETINGS**

**WHEREAS** municipal elections will take place the 3<sup>rd</sup> of November 2013;

**WHEREAS** article 148 of the Municipal Code dictates that a municipality must hold monthly council meetings;

**WHEREAS** article 314.2 of the provincial law on elections and referendums forbids council from sitting 30 days before the date of the election and only once the new council members have been sworn in;

**#125-07-2013**

**THEREFORE, BE IT RESOLVED THAT** the Municipality cancel the regular sittings of council scheduled for October 7<sup>th</sup> and November 4<sup>th</sup> and that it approves sitting on October 1 and November 12, once the new council members have been sworn in.

**MOVED BY** Councillor Albert Kealey

**SECONDED BY** Councillor Theresa van Erp

**ADOPTED UNANIMOUSLY**

**(6.1.9) NOTARY**

**WHEREAS** the Municipality became owners of a parcel of land formerly belong to JP Chénier via judgement #17 794-043;

**WHEREAS** the information concerning this property is incomplete and possibly incorrect;

**WHEREAS** the Municipality would like to exchange the above-mentioned land with land belonging to another taxpayer;

**WHEREAS** the competencies required to unravel the titles concerning the above-mentioned land are particular;

**#126-07-2013**

**THEREFORE, BE IT RESOLVED THAT** the Municipality of Low approves the retention of notary Bernard Marquis to clarify the titles of this property in order to facilitate the exchange of the land.

**MOVED BY** Councillor Theresa van Erp

**SECONDED BY** Councillor Charles Kealey

**ADOPTED UNANIMOUSLY**

**(6.1.10) EMPLOYEE DEVELOPMENT**

**#127-07-2013**

**BE IT RESOLVED THAT** the Municipality of Low approve the expenditure of \$635 for an accounting and an excel course for the DG.

**MOVED BY** Councillor Amanda St. Jean

**SECONDED BY** Councillor Carole Robert

**OPPOSED BY** Councillors Albert Kealey and Maureen Rice

**ADOPTED UNANIMOUSLY**

**(6.1.11) SUPPORT**

**WHEREAS** the municipality has been approached by Destini Broom to support the establishment of yoga and visual art classes in the community;

**WHEREAS** the availability of yoga and arts classes to residents of the community serve to enliven and enrich the community's offerings;

**#128-07-2013**

**THEREFORE, BE IT RESOLVED THAT** the Municipality of Low fully supports the enterprise of resident Destini Broom in order that she may establish her yoga and artistic expression consultancy in the community.

**MOVED BY** Councillor Amanda St. Jean

**SECONDED BY** Councillor Carole Robert

**ADOPTED UNANIMOUSLY**

**6.2 ROADS**

**(6.2.1) REPORT**

A brief report is provided by Councillor Charles Kealey, Chair of the Public Works Committee.

**6.3 PUBLIC SAFETY**

**(6.3.1) REPORT**

Councillor Carole Robert gives a report of the Low Fire Department's activities.

**(6.3.2) REPORT 9-1-1**

Included in the general report.

**(6.3.3) FIRST RESPONDER**

**WHEREAS** a report on the First Responder program was presented by the chair of the First Responder committee, Councillor Albert Kealey;

**WHEREAS** Council has requested a meeting to discuss the impacts of such a program on the Municipality's budget:

**#129-07-2013**

**THEREFORE, BE IT RESOLVED** that council will meet as soon as possible to decide the parameters of the program in Low.

**MOVED BY** Councillor Albert Kealey

**SECONDED BY** Councillor Maureen Rice

**ADOPTED UNANIMOUSLY**

**(6.3.4) STANDARDIZED BY-LAWS SQ # 008-2013 (Parking), SQ # 009-2013 (Alarm), SQ#010-2013 (Use of public water), SQ # 011-2013 (Animals), SQ# 012-2013 (Peace and security order), SQ# 013-2013 (Nuisance), SQ #014-2013 (Peddling)**

Abrogating and replacing all existing by-laws on parking, alarms, the use of public water, animals, peace and security order, nuisance and peddling:

**WHEREAS** the Council deems it necessary to acquire the services of SQ for certain offenses in the community;

**WHEREAS** that article 79 of the Municipal Jurisdiction Act, L.R.Q., c. C-47.1 gives local municipalities the authority to adopt by-laws concerning parking, alarms, use of public water, animals, peace and security order, nuisance and peddling;

**WHEREAS** SQ requested that the municipality adopt standardized regulations to facilitate their work in the territory;

**WHEREAS**, after a long period of reflection on the proposed by-laws, the Council agreed that the municipality will benefit from adopting and collaborating with the SQ;

**WHEREAS** NOTICE OF MOTION of the present by-law was given by Councillor Amanda St. Jean at the meeting held on June 3<sup>rd</sup>, 2013;

**#130-07-2013**

**THEREFORE, BE IT RESOLVED** by Councillor Carole Robert and **SECONDED** by Councillor Amanda St. Jean that these by-laws are adopted:

**BY-LAW SQ #008-2013**  
**Parking**

**ARTICLE 1** The preamble of this by-law is integral to all legal purposes.

**ARTICLE 2** The municipality authorizes the person responsible for the maintenance of a public road to install parking meters or signs indicating traffic stops and parking.

**ARTICLE 3** **"RESPONSIBLE"** The owner whose name is entered in the register of the Société de l'assurance automobile du Québec may be convicted of a parking violation under this regulation.

**ARTICLE 4** **"PROHIBITED AREA"** It is forbidden to park or leave a vehicle on a highway in places where a sign or parking meter suggests such an interdiction.

**ARTICLE 5** **"PERMITTED PERIOD"** It is forbidden to park or leave a vehicle beyond the period authorized by a sign or a parking meter.

**ARTICLE 6** **"WINTER"** It is forbidden to park or leave a vehicle on a public highway between 00:00 and 06:00a.m. from November 15 to April 15, and this is throughout the municipality.

**POWERS GRANTED TO PEACE OFFICERS**

**ARTICLE 7** **"TRAVEL"** As part of his functions under this by-law, a peace officer may move or tow a parked vehicle at the owner's expense, during snow removal and /or the following emergencies:

- The vehicle obstructs traffic to the point of a risk to public safety;

- The vehicle interferes with the work of firefighters, police or other officials at an event involving public safety.

**OFFENCE PROVISIONS**

**ARTICLE 8** The Municipal Council also authorizes all peace officers of the Sûreté du Québec to undertake criminal proceedings against any offender and to provide statements of offense for any violation of any provision of this By-law.

**ARTICLE 9** **"Penalty"** Every person who contravenes any provisions of this By-law commits an offense and is liable, in addition to costs, to a fine of thirty dollars (\$30.00).

**ARTICLE 10** "REVOCATION" this By-law revokes and replaces any previous municipal by-laws, inconsistent with the provisions of this Regulation.

**ARTICLE 11** "EFFECTIVE DATE" This By-law shall enter into force by law.

**NOTICE OF MOTION GIVEN : June 3<sup>rd</sup>, 2013**

**ADOPTED: July 8<sup>th</sup>, 2013**

**PUBLICATION : July 9<sup>th</sup>, 2013**

**EFFECTIVE DATE : July 9<sup>th</sup>, 2013**

## **BY-LAW SQ # 009-2013**

### **ALARM SYSTEMS**

**ARTICLE 1** The preamble of this By-law is integral to all legal purposes.

**ARTICLE 2** "DEFINITIONS" For the purposes of this By-law, words and expressions shall mean:

"PROTECTED AREA" A building, a structure protected by an alarm system.

"ALARM SYSTEM" Any device, panic button or device designed to warn off the presence of an intruder, to warn off an offender or attempted burglary, fire or the beginning of fire in a protected place in the territory of the municipality.

"USER" Every natural or legal person who is the owner or occupant of a protected area.

**ARTICLE 3** "APPLICATION" This By-law applies to any alarm system including alarm systems installed or in use the day of the coming into force of this By-law, but excluding any device, panic button or device to warn of fire or a beginning of a fire.

**ARTICLE 4** "SIGNAL" When an alarm system is equipped with a bell or other audible signal to warn off intruders outside the protected premises, the alarm system must be designed not to issue the tone for more than twenty-five consecutive minutes.

**ARTICLE 5** "INSPECTION" A peace officer is authorized to enter any area protected by an alarm system if nobody is found, to terminate the signal.

**ARTICLE 6** "COSTS" The municipality can charge any owner of an alarm system for expenses incurred in case of defect or malfunction of an alarm system, the fee shall be two hundred dollars (\$200.00) that can be claimed in addition to the penalty provided for in Article 11 of this By-law.

**ARTICLE 7** "OFFENSE" is an offense and renders the owner liable to the fines provided for in Article 11 and costs provided for in Article 6, tripping beyond the second outbreak of the system during a consecutive period of twelve (12) months due to defect or malfunction;

**ARTICLE 8** "PRESUMPTION" The triggering of an alarm system is presumed, in the absence of evidence to the contrary, to be due to defects or malfunctions, where no evidence or trace of the presence of an intruder, the infringement of offence is found at the protected scene during the arrival of a peace officer or officer responsible for the implementation of all or part of this By-law.

**ARTICLE 9** **"RIGHT OF INSPECTION"** Municipal Council authorizes the officers of the municipality and the peace officers to visit and examine, from **07:00 a.m. to 7:00 p.m.** or beyond those hours for reasonable cause, any movable or immovable property and outside or inside any house, building or structure whatsoever, to ascertain whether the regulations are well executed and any owner, lessee or occupant of such house, building or structure must receive them and answer any questions they are asked in relation to the implementation of this By-law.

**OFFENSE PROVISION**

**ARTICLE 10** **"APPLICATION"** The council authorizes all peace officers of the Sûreté du Québec to undertake criminal proceedings against any offender and issue statements of offense for any violation of any provision of this By-law.

The council also authorizes any municipal officer or employee appointed by the Municipal Council to undertake prosecutions on behalf of the municipality against any offender and to provide statements of offense for any violation of all provisions of this by-law.

**ARTICLE 11** **"PENALTY"** **Whoever** violates any provision of this by-law commits an offense and is liable to the following fines:

**Anyone** who commits a first offense carries a fine of two hundred dollars (\$200.00) and not more than five hundred dollars (\$500.00) in the case of an individual, and at least three hundred dollars (\$300.00) & not more than one thousand dollars (\$1,000.00) in the case of a corporation.

**Anyone** who commits a second offense to the same provision within a period of two (2) years of the first offense is punishable by a fine of at least four hundred dollars (\$400.00) and not more than one thousand dollars (\$1,000.00) in the case of an individual, and at least five hundred dollars (\$500.00) and not more than one thousand and five hundred dollars (\$1,500.00) in the case of a corporation.

**Anyone** who commits a subsequent offense to the same provision within a period of two (2) years of the first offense is punishable by a fine of at least five hundred dollars (\$500.00) and not more than one thousand and two hundred dollars (\$1,200.00) in the case of an individual, and at least one thousand dollars (\$1,000.00) and not more than two thousand dollars (\$2,000.00) in the case of a corporation.

**ARTICLE 12** **"REVOCATION"** this By-law revokes and replaces any previous municipal by-laws, inconsistent with the provisions of this Regulation.

**ARTICLE 13** **"EFFECTIVE DATE"** This By-law shall enter into force by law.

**NOTICE OF MOTION GIVEN : June 3<sup>rd</sup>, 2013**

**ADOPTED : July 8<sup>th</sup>, 2013**

**PUBLICATION : July 9<sup>th</sup>, 2013**

**EFFECTIVE DATE : July 9<sup>th</sup>, 2013**

**BY-LAW SQ # 010-2013  
THE USE OF OUTSIDE WATER AND  
THE PUBLIC AQUEDUCT**

**ARTICLE 1** The preamble of this by-law is integral to all legal purposes.

**ARTICLE 2** **"PUBLIC NOTICE"** When water shortage occurs or is apprehended, the council may by resolution issue a public notice prohibiting, for a specified period, the use of water from public supply, or setting the terms of use of this water for watering lawns/gardens, washing cars or filling swimming pools.

This opinion, unless specifically mentioned, does not include the use of water by farmers for their crops.

**ARTICLE 3** **"USE PROHIBITED"** It is forbidden to use potable water for watering lawns/gardens, washing cars or filling swimming pools during a blackout period. If the terms of use of water have been provided (if a notification restricting the use of water has been issued), the user must comply with these terms.

**ARTICLE 4** **"RIGHT OF INSPECTION"** Municipal Council authorizes the officers of the municipality and the police officers to visit and examine, from 07:00 a.m. to 7:00 p.m. or beyond those hours for reasonable cause, any movable or immovable property and outside or inside any house, building or structure whatsoever, to ascertain whether the regulations are well executed and any owner, lessee or occupant of such house, building or structure must receive them and answer any questions they are asked in relation to the implementation of this By-law.

#### **OFFENSE PROVISIONS**

**ARTICLE 5** **"APPLICATION"** Responsibility for the implementation of this by-law is any officer or employee appointed by municipal council.

Municipal Council also authorizes all peace officers of the Sûreté du Québec to undertake criminal proceedings against any offender and to provide statements of offense for any violation of any provision of this Regulation.

**ARTICLE 6** **"PENALTY"** Whoever violates any provision of this Regulation commits an offense and liable to the following fines:

**Anyone** who commits a first offense carries a fine of two hundred dollars (\$200.00) & not more than five hundred dollars (\$500.00) in case of an individual, and at least three hundred dollars (\$300.00) and not more than one thousand dollars (\$1,000.00) in the case of a corporation.

**Anyone** who commits a second offense to the same provision within a period of two (2) years of the first offense is punishable by a fine of at least four hundred dollars (\$400.00) and not more than one thousand dollars (\$1,000.00) in case of an individual, and at least five hundred dollars (\$500.00) and not more than one thousand and five hundred dollars (\$1,500.00) in the case of a corporation.

**Anyone** who commits a subsequent offense to the same provision within a period of two (2) years of the first offense is punishable by a fine of at least five hundred dollars (\$500.00) and not more than one thousand and two hundred dollars (\$1,200.00) in case of an individual, and at least one thousand dollars (\$1,000.00) and not more than two thousand dollars (\$2,000.00) in the case of a corporation.

**ARTICLE 7** **"REVOCATION"** this By-law revokes and replaces any previous municipal by-laws, inconsistent with the provisions of this Regulation.



**ARTICLE 8** "EFFECTIVE DATE" This By-law shall enter into force by law.

**NOTICE OF MOTION GIVEN : June 3<sup>rd</sup>, 2013**

**ADOPTED : July 8<sup>th</sup>, 2013**

**PUBLICATION : July 9<sup>th</sup>, 2013**

**EFFECTIVE DATE : July 9<sup>th</sup>, 2013**

**BY-LAW SQ # 011-2013  
ANIMALS**

**ARTICLE 1** The preamble of this by-law is integral to all legal purposes

**ARTICLE 2** "**DÉFINITIONS**" For the purposes of this by-law, the next words mean:

"**ANIMAL**" A domestic animal.

"**DOG**" Dog or puppy.

"**GUIDE DOG**" funeral processions and weddings. A dog to assist a disabled person.

"**CONTROLLER**" In addition to the officers of the police department, or individuals or organizations that have been appointed by the Municipal Council are responsible for the implementation of all or part of this by-law.

"**GUARDIAN**" Guardian is deemed the owner of an animal, the person who has custody or accompanies it.

"**PUBLIC PLACES**" Parks, streets, beaches, docks (wharf), public transportation, public nature areas, areas or places accessible to the public.

"**PARK**" The parks in the territory of the municipality and are under its jurisdiction, including all public areas grassed or not, which is publicly available for rest or relaxation, play or sport or any other similar purposes.

"**STREET**" The streets, roads, alleys, bike paths and sidewalks and other public places and private dedicated to pedestrian traffic or vehicle in the territory of the municipality.

"**AREA OF PUBLIC NATURE**" parking lots whose maintenance is the responsibility of the municipality, the common areas of business, of a public building or a residential building.

"**AREAS OR AREAS ACCESSIBLE TO THE PUBLIC**" such as a church, the church site, cemetery, shopping center, sports complex, cultural complex, tourist site, operated by the camping and other SÉPAQ areas or areas accessible to the public.

"**FARMERS**" A person who engages in the production of a farm product except:

- a) a person engaged in such production as an employee within the meaning of the Labour Code (chapter C-27);
- b) a person who exploits the forest, except when he exploits a wooded portion of his farm;
- c) a person involved in the production of a farm product consumed entirely by himself and his family;
- d) a person whose agricultural production for the market is worth less than \$3,000;

- ARTICLE 3** **"NUISANCE"** constitutes a nuisance and is prohibited any animal that barks, howls or meows in a manner that disturbs the peace.
- ARTICLE 4** **"DANGEROUS DOG"** A dangerous dog is a nuisance. For the purposes of this By-law any dog is deemed dangerous if they:
- Bites or attacks a person or another animal, or otherwise manifest of aggression toward a person, ie: growling, showing teeth, barking ferociously or acting in any other manner indicating that the animal may bite or attack a person.
- ARTICLE 5** **"WARNING"** Any animal kept outside of a building should be kept or restrained by a device (tag, leash, fence, etc.), preventing him from leaving the premises.
- This section does not apply to dogs kept by a farmer as long as the dog is kept on the property of the farm.
- ARTICLE 6** **"CONTROL"** Every guardian must have control of the animal at all times.
- ARTICLE 7** **"PUBLIC PLACE"** The guardian can not let the animal wander in a public place or on private property other than his own.
- ARTICLE 8** **"BITE"** When an animal has bitten a person, its guardian must notify the police as soon as possible and no later than within 24 hours of the event.
- ARTICLE 9** **"RIGHT OF INSPECTION"** Municipal Council authorizes the officers of the municipality and the peace officers to visit and examine, from **07:00 a.m. to 7:00 p.m.** or beyond those hours for reasonable cause, any movable or immovable property and outside or inside any house, building or structure whatsoever, to ascertain whether the regulations are well executed and any owner, lessee or occupant of such house, building or structure must receive them and answer any questions they are asked in relation to the implementation of this By-law.

#### **OFFENSE PROVISION**

- ARTICLE 10** **"APPLICATION"** Responsibility for the implementation of this by-law is any officer or employee appointed by the Municipal Council.
- Municipal Council also authorizes all peace officers of the Sûreté du Québec to undertake criminal proceedings against any offender and to provide statements of offense for any violation of any provision of this Regulation.
- ARTICLE 11** **"PENALTY"** Whoever violates any provision of this By-law commits an offense and is liable to the following fines:
- Anyone** who commits a first offense carries a fine of two hundred dollars (\$200.00) and not more than five hundred dollars (\$500.00);
- Anyone** who commits a second offense to the same provision within a period of two (2) years of the first offense is punishable by a fine of at least four hundred dollars (\$400.00) and not more than one thousand dollars (\$1,000.00);
- Anyone** who commits a subsequent offense to the same provision within a period of two (2) years of the first offense is punishable by

a fine of at least five hundred dollars (\$500.00) and not more than two thousand dollars (\$2,000.00).

**ARTICLE 12** **"REVOCATION"** this By-law revokes and replaces any previous municipal by-laws, inconsistent with the provisions of this Regulation.

**ARTICLE 13** **"EFFECTIVE DATE"** This By-law shall enter into force by law.

**NOTICE OF MOTION GIVEN : June 3<sup>rd</sup>, 2013**

**ADOPTED : July 8<sup>th</sup>, 2013**

**PUBLICATION : July 9<sup>th</sup>, 2013**

**EFFECTIVE DATE : July 9<sup>th</sup>, 2013**

**BY-LAW SQ # 012-2013**  
**SECURITY, PEACE AND ORDER**

**ARTICLE 1** The preamble of this by-law is integral to all legal purposes.

**ARTICLE 2** For the purposes of this by-law, expressions and words mean:

**"PUBLIC PLACES"** Parks, streets, beaches, docks (wharf), public transportation, public nature areas, areas or places accessible to the public.

**"PARK"** The parks in the territory of the municipality and are under its jurisdiction including all public areas grassed or not, which is publicly available for rest or relaxation, play or sport or any other similar purposes.

**"STREET"** The streets, roads, alleys, bike paths and sidewalks and other public places and private dedicated to pedestrian traffic or vehicles in the territory of the municipality.

**"AREA OF PUBLIC NATURE"** parking lots whose maintenance is the responsibility of the municipality, the common areas of business, of a public building or a residential building.

**"AREAS OR AREAS ACCESSIBLE TO THE PUBLIC"** areas or areas accessible by the public, such as a church, the church site, cemetery, shopping center, sports complex, cultural complex, tourist site, camping and other SÉPAQ areas or areas accessible to the public.

**ARTICLE 3** **"ALCOHOLIC BEVERAGES"** in a public place, no person may consume alcoholic beverages or possess an alcoholic beverage container whose opening is not sealed, unless a license to sell issued by the **RÉGIE DES ALCOOLS, DES COURSES ET DES JEUX**.

**ARTICLE 4** **"GRAFFITI"** No one can draw, paint or otherwise mark the houses, walls, fences, streets, or property in a public place.

**This provision does not apply where written permission of the municipality was given by a designated municipal officer.**

**ARTICLE 5** **"POSTERS"** No one can display or display billboard, paintings, drawings, writings on houses, walls, fences, or property in a public place.

**This provision does not apply where written permission of the municipality was given by a designated municipal officer.**

**ARTICLE 6** **"WEAPONS"** No one can be in a public place having on them without reasonable excuse, a knife, a machete, a stick or a knife.

Self-defense is not a reasonable excuse.

**ARTICLE 7** **"INDECENCY"** No one can urinate or defecate in a public place, except where provided for this purpose.

**ARTICLE 8** **"GAMES/ROAD"** No one can do or play a game or activity on the road if it interferes with free movement and/or the tranquility of the neighborhood, without written permission.

This provision does not apply where written permission of the municipality was given by a designated municipal officer.

**ARTICLE 9** **"FIGHT"** No one can fight or skirmish in a public place.

**ARTICLE 10** **"SHOUT"** No one can disturb the peace by shouting, swearing, quarreling, or misbehaving in a public place.

**ARTICLE 11** **"PROJECTILE"** No one can throw stones, bottles or other projectile in a public place.

**ARTICLE 12** **"EQUIPMENT"** No one can shake, cut, break, remove or damage in any way whatsoever any wall, fence, sign, shelter, seat, bench, floor, play ground equipment, grass, tree, shrub, plant or other property in a public place.

**ARTICLE 13** **"ACTIVITIES"** No one can organize, manage or participate in a parade, a walk or a run of more than fifteen (15) participants in a public place without first obtaining a permit from the municipality.

A municipal officer appointed by the municipality, may issue written authorization to hold an activity for the following conditions:

a) The applicant has previously submitted to the police department serving the municipality a detailed plan of the activity;

b) The applicant has met the security measures recommended by the police.

**Funeral processions, weddings and extracurricular activities are exempt from obtaining such authorization.**

**ARTICLE 14** **"USE OF STREETS AND PARKING"** No person shall use the streets or parking lots as a slide or playground, and the guardian or tutor of the person in contravention contravenes this by-law commits an offense.

**This provision does not apply where written permission of the municipality was given by a designated municipal officer.**

**ARTICLE 15** **"LOITERING"** No one can sleep, lodge, beg or loiter in a public place.

**ARTICLE 16** **"TO OBSTRUCT THE WAY TO PEDESTRIANS"** No person shall obstruct or hinder the passage of pedestrians and traffic by parking, prowling or loitering in a public place.

**ARTICLE 17** **"ALARM / CALL"** No person shall intentionally cause fire alarm or call the police or the public security service without just cause.

**ARTICLE 18** **"TO RING OR TO KNOCK"** No one can ring or knock on doors or windows of houses or homes for disturbing the peace or unnecessarily disturb the inhabitants of such houses.

**ARTICLE 19** “ **NOISE** "No person shall cause or permit anyone to make noise in places frequented by the public, or in a public place, shouting, swearing , quarreling, fighting, or in any other way to annoy, disturb or disrupt the peace of those who are on the scene.

**ARTICLE 20** "**INSULT A PEACE OFFICER OR EMPLOYEE DESIGNATED BY THE MUNICIPALITY**" No one shall insult, abuse or cause by words or acts in any place whatsoever, any peace officer or employee, inspector or other officer of the municipality in the exercise of their functions.

**ARTICLE 21** "**REFUSAL TO LEAVE**" No one can be in a public place where it is alien when he/she refuses to leave at the request of any person or authority responsible for such a place.

**ARTICLE 22** "**ALCOHOL / DRUG**" No one can be in a public place under the influence of alcohol or drugs.

**ARTICLE 23** "**SCHOOL / PARK**" No one can be in a park or on school grounds at times when the signal indicates a ban.

No person shall, without reasonable cause, be in a park or on school grounds, even at times when the signal does not indicate a ban or if there are no signs prohibiting access.

This provision does not apply where written permission of the municipality was given by a designated municipal officer.

**ARTICLE 24** "**CLIMBING / TO CLIMB**" No one can climb on a statue, pole, wire, rope, building, fence or other assembly materials designed for support.

**ARTICLE 25** "**SECURITY PERIMETER**" No one can cross or be within a security perimeter established by the competent authority with signs (flagging tape, barriers, etc.). Unless specifically authorized.

**ARTICLE 26** "**SWIMMING IN A PUBLIC PLACE**" No one can swim in a public place where a sign prohibits it.

**ARTICLE 27** "**RIGHT OF INSPECTION**" Municipal Council authorizes the officers of the municipality and the peace officers to visit and examine, from 07:00a.m.to 7:00p.m.or beyond those hours for reasonable cause, any movable or immovable property and outside or inside any house, building or structure whatsoever, to ascertain whether the regulations are well executed and any owner, lessee or occupant of such house, building or structure must receive them and answer any questions they are asked in relation to the implementation of this by-law.

#### **OFFENCE PROVISIONS**

**ARTICLE 28** “**APPLICATION**” Responsibility for the implementation of this regulation is any officer or employee appointed by the municipal council.

The Council also authorizes all peace officers of the Sûreté du Québec to undertake criminal proceedings against any offender and to provide statements of offense for any violation of any provision of this by-law.

**ARTICLE 29** "**PENALTY**" Whoever violates any provision of this by-law commits an offense and liable to the following fines:

**Anyone** who commits a first offense carries a fine of two hundred dollars (\$200.00) & not more than five hundred dollars (\$500.00) in the case of an individual, and at least three hundred dollars

(\$300.00) & not more than one thousand dollars (\$1,000.00) in the case of a corporation.

**Anyone** who commits a second offense to the same provision within a period of two (2) years of the first offense is punishable by a fine of at least four hundred dollars (\$400.00) & not more than one thousand dollars (\$1,000.00) in the case of an individual, and at least five hundred dollars (\$500.00) & not more than fifteen hundred dollars (\$1,500.00) in the case of a corporation.

**Anyone** who commits a subsequent offense to the same provision within a period of two (2) years of the first offense is punishable by a fine of at least five hundred dollars (\$500.00) & not more than twelve hundred dollars (\$1200.00) in the case of an individual, and at least one thousand dollars (\$1,000.00) and not more than two thousand dollars (\$2,000.00) in the case of a corporation.

**ARTICLE 30** **"REVOCATION"** this By-law revokes and replaces any previous municipal by-laws inconsistent with the provisions of this regulation.

**ARTICLE 31** **"EFFECTIVE DATE"** This By-law shall enter into force by law.

**NOTICE OF MOTION GIVEN : June 3<sup>rd</sup>, 2013**

**ADOPTED :July 8<sup>th</sup>, 2013**

**PUBLICATION :July 9<sup>th</sup>, 2013**

**EFFECTIVE DATE :July 9<sup>th</sup>, 2013**

#### **BY-LAW SQ # 013-2013 NUISANCES**

**ARTICLE 1** The preamble of this By-law is integral to all legal purposes.

**ARTICLE 2** For the purposes of this by-law, expressions and words mean :

**"PUBLIC PLACES"** Parks, streets, beaches, docks (wharf), public transportation, public nature areas, areas or places accessible to the public.

**"PARK"** The parks in the territory of the municipality and are under its jurisdiction including all public areas grassed or not, which is publicly available for rest or relaxation, play or sport or any other similar purposes.

**"STREET"** The streets, roads, alleys, bike paths, sidewalks and other public and private places dedicated to pedestrians traffic or vehicle in the territory of the municipality.

**"AREA OF PUBLIC NATURE"** parking lots whose maintenance is the responsibility of the municipality, the common areas of business, public building or a residential building.

**" AREAS ACCESSIBLE TO THE PUBLIC"** such as a church, the church site, cemetery, shopping center, sports complex, cultural complex, tourist site, operated by the camping and other SÉPAQ areas or areas accessible to the public

**"VEHICLE"** a motorized vehicle that travels on streets. Excluded from this definition, vehicles that runs only on rails, electrically propelled wheelchair, trailers, semi-trailers.

**ARTICLE 3** **NOISE / GENERAL** "constitutes a nuisance and is prohibited to cause or encourage anyone whatsoever to make noise likely to disturb the peace and welfare of the neighborhood, or perceptible to the property limits.

- ARTICLE 4** **"WORK"** constitutes a nuisance and is prohibited from causing noise that could disturb the peace and welfare of the neighborhood by running machinery, between 10:00 p.m. and 7:00 a.m., during construction, demolition or repair of a building or of a vehicle, except for emergency work for the safety of places or people.
- ARTICLE 5** **"SHOW / MUSIC"** constitutes a nuisance and is prohibited. The act of making or allowing the production of shows or playing music, capable of disturbing peace and welfare of the neighborhood, or perceptible to the property limit.
- This provision does not apply where written permission of the municipality was given by a designated municipal officer.
- ARTICLE 6** **"SOUND / PRODUCTION OF SOUND"** constitutes a nuisance and is prohibited, as owner, lessee or occupant of a building does make use of a radio, a stereo, an amplifier, a musical instrument, or any other device used to produce sounds in order to disturb the peace and welfare of the neighborhood.
- ARTICLE 7** **"SOUND / PUBLIC PLACE"** constitutes a nuisance and is prohibited to anyone in a public place to tolerate excessive noise by singing, shouting, or use a radio, a stereo, an amplifier, a musical instrument, or any other device used to produce sounds in order to disturb the peace and welfare of the neighborhood.
- ARTICLE 8** **"SPEAKER / AMPLIFIER"** constitutes a nuisance and is prohibited to install loud speaker, amplifier or other device connected to a radio transmitter or other similar instrument producing sounds, or on a wall, door or window of a building, vehicle or boat, to a public place or private property so as to disturb the peace and welfare of the neighborhood
- ARTICLE 9** **"VEHICLE ALARM"** constitutes a nuisance and is prohibited when a vehicle owner or person in charge of the vehicle leaves an alarm activated, except in an emergency.
- ARTICLE 10** **"STATIONARY VEHICLE / STATIONARY ENGINE"** constitutes a nuisance and is prohibited when running an engine of a stationary vehicle or a stationary engine in order to cause noise to disturb the peace and welfare of the neighborhood , between 10:00 p.m. and 07:00 a.m.
- ARTICLE 11** **"EXPLOSIVE"** constitute a nuisance and is prohibited from using firecrackers, chemical irritants or other explosive product in a public place.
- ARTICLE 12** **"FIREARMS"** constitute a nuisance and is prohibited from using a firearm, an air gun, an air gun used for recreation type 'paintball', bow and crossbow.
- a) Within one hundred (100) meters from any house, building or any building;
- b) From a public road and over a width of ten (10) feet on each side;
- c) From a pasture where there are farm animals, without obtaining permission from the owner.
- ARTICLE 13** **"LIGHT"** constitutes a nuisance and is prohibited when projecting a light off the field & where it is likely to cause a public danger or inconvenience to citizens.

- ARTICLE 14**     **"WASTE"** constitutes a nuisance and is prohibited to throw away or discard in a public or private place, any waste, material, substance or animal waste.
- ARTICLE 15**     **"DEPOSIT OF SNOW OR ICE"** constitutes a nuisance and is prohibited to release or dumping of snow or ice in a public place.
- ARTICLE 16**     **"RIGHT OF INSPECTION"** Municipal Council authorizes the officers of the municipality and the police officers to visit and examine, from **07:00 a.m. to 7:00 p.m.** or beyond those hours for reasonable cause, any movable or immovable property and outside or inside any house, building or structure whatsoever, to ascertain whether the regulations are well executed and any owner, lessee or occupant of such house, building or structure must receive them and answer any questions they are asked in relation to the implementation of this Regulation.

**OFFENCE PROVISIONS**

- ARTICLE 17**     **"APPLICATION"** Responsibility for the implementation of this regulation is any officer or employee appointed by the municipal council.
- The Municipal Council also authorizes all peace officers of the Sûreté du Québec to undertake criminal proceedings against any offender and to provide statements of offense for any violation of any provision of this By-law.
- ARTICLE 18**     **"PENALTY"** Whoever violates any provision of this By-law commits an offense and is liable for the following fines:
- Anyone** who commits a first offense carries a fine of two hundred dollars (\$200.00) & not more than five hundred dollars (\$500.00) in the case of an individual, and at least three hundred dollars (\$300.00) & not more than one thousand dollars (\$1,000.00) in the case of a corporation.
- Anyone** who commits a second offense to the same provision within a period of two (2) years of the first offense is punishable by a fine of at least four hundred dollars (\$400.00) & not more than one thousand dollars (\$1,000.00) in case of an individual, and at least five hundred dollars (\$500.00) & not more than one thousand and five hundred dollars (\$1,500.00) in the case of a corporation.
- Anyone** who commits a subsequent offense to the same provision within a period of two (2) years of the first offense is punishable by a fine of at least five hundred dollars (\$500.00) & not more than one thousand and two hundred dollars (\$1,200.00) in the case of an individual, and at least one thousand dollars (\$1,000.00) and not more than two thousand dollars (\$2,000.00) in the case of a corporation.
- ARTICLE 18**     **"REVOCATION"** this By-law revokes and replaces any previous municipal by-laws inconsistent with the provisions of this Regulation.
- ARTICLE 19**     **"EFFECTIVE DATE"** This By-law shall enter into force by law.

**NOTICE OF MOTION GIVEN : June 3<sup>rd</sup>, 2013**  
**ADOPTED : July 8<sup>th</sup>, 2013**  
**PUBLICATION : July 9<sup>th</sup>, 2013**  
**EFFECTIVE DATE : July 9<sup>th</sup>, 2013**



**BY-LAW SQ # 014-2013  
PEDDLING**

- ARTICLE 1** The preamble of this by-law is integral to all legal purposes.
- ARTICLE 2** "**DEFINITION**" For the purposes of this by-law, the next word means:
- "PEDDLER"** an individual or legal entity authorizing a person without having been required solicits a person to his home or his place of business to sell goods or provide service or to request a donation.
- ARTICLE 3** "**PERMIT**" It is forbidden to peddle without a license.
- ARTICLE 4** Article 3 does not apply to:
- a) Those who sell or peddle publications, brochures and books of religious content;
- b) Those seeking a charitable donation.
- ARTICLE 5** "**COSTS**" To obtain a license to peddle, a person must pay the amount fixed by the municipality.
- ARTICLE 6** "**PERIOD**" The license is valid for the period indicated therein.
- ARTICLE 7** "**TRANSFER**" The license is not transferable.
- ARTICLE 8** "**REVIEW**" The permit must be visibly worn by the peddler and provided on request for examination to a peace officer or any authorized by the municipality.
- ARTICLE 9** "**HOURS**" Peddling is prohibits between 8:00 p.m. and 10:00 a.m..
- OFFENCE PROVISIONS**
- ARTICLE 10** "**APPLICATION**" Responsibility for the implementation of this by-law is any officer or employee appointed by the municipal council.
- The Municipal Council also authorizes all peace officers of the Sûreté du Québec to undertake criminal proceedings against any offender and to provide statements of offense for any violation of any provision of this By-law.
- ARTICLE 11** "**PENALTY**" Whoever violates any provision of this Regulation commits an offense.
- Anyone** who commits a first offense is liable to a fine of two hundred dollars (\$200.00) and not more than five hundred dollars (\$500.00);
- Anyone** who commits a second offense to the same provision within a period of two (2) years of the first offense is punishable by a fine of at least four hundred dollars (\$400.00) and not more than one thousand dollars (\$1,000.00);
- Anyone** who commits a subsequent offense to the same provision within a period of two (2) years of the first offense is punishable by a fine of at least five hundred dollars (\$500.00) and not more than two thousand dollars (\$2,000.00).
- ARTICLE 12** "**REVOCATION**" this By-law revokes and replaces any previous municipal by-laws inconsistent with the provisions of this Regulation.

**ARTICLE 13** "EFFECTIVE DATE" This By-law shall enter into force by law.

**NOTICE OF MOTION GIVEN : July 3<sup>rd</sup>, 2013**

**ADOPTED : July 8<sup>th</sup>, 2013**

**PUBLICATION : July 9<sup>th</sup>, 2013**

**EFFECTIVE DATE : July 9<sup>th</sup>, 2013**

**6.4 HYGIENE**

**(6.4.1) REPORT**

Report by Councillor Albert Kealey, Chair of the Hygiene Committee.

**6.5 URBANIZATION**

**(6.5.1) REPORT**

Report by Councillor Amanda St. Jean, Chair of the Urbanization Committee

**(6.5.2) BY-LAW #007-2013 TRAILERS AND MOBILE HOMES**

**BY-LAW #007-2013  
CONCERNING TRAILERS AND MOBILE HOMES**

**WHEREAS** the Council of the Municipality of Low adopted, on the 1<sup>st</sup> of May 1990 by-law #005-1990 concerning trailers and mobile homes;

**WHEREAS** the municipal inspector, Normand Schnob recommends an amendment to Article 8 of Regulation # 005-1990 which will allow owners of trailers and mobile homes that are not equipped with a water system to install an outhouse or a well;

**WHEREAS** that article 79 of the Municipal Jurisdiction Act, RSQ, c. C-47.1 gives local municipalities the authority to adopt by-law concerning trailers and mobile homes;

**WHEREAS** that the Council considers conducive to amend, as recommended by the municipal inspector, Article 8 of the By-law;

**WHEREAS** NOTICE OF MOTION of the present by-law was given by Councillor Amanda St. Jean at the meeting held on June 3<sup>rd</sup>, 2013;

**#131-07-2013**

**CONSEQUENTLY,** It is proposed by Councillor Amanda St. Jean and **SECONDED** by Councillor Theresa van Erp and ordered unanimously by the Council of the Municipality of Low as follows:

**ARTICLE #1** The present by-law repeals all other by-laws or dispositions of previous by-laws that could exist in the Municipality.

**ARTICLE #2** All trailers sojourning or staying in the Municipality must have a municipal trailer occupancy permit issued by the Municipality of Low unless it is situated within a camping ground duly licensed and chartered by the Department of Tourism, Fish and Game of the Province of Quebec.

No van, school bus, and mobile with no clear definition, will be allowed at any time in the Municipality to serve as caravan, chalet or storage of goods or to serve food (such as fries, hot dogs, hamburgers, etc...) at any time.

**ARTICLE #3** It is the duty of the owner and/or occupant of all trailers to solicit the granting of a municipal permit and to pay the costs in cash at the office of the Secretary-treasurer within seventy-two (72) hours following its arrival in the territory of the Municipality.

- ARTICLE #4** Upon request for a permit the Secretary-treasurer or his representative must issue the permit unless the site selected for the trailer or the expressed request infringes the dispositions of the present by-law or any other existing by-law in the Municipality or that the pursuer is under age.
- ARTICLE #5** The costs for the trailer occupancy permit will be according to the chart and payable in January for a period of twelve (12) months at the office of the Secretary-treasurer.
- ARTICLE #6** In addition to the trailer occupancy permit all owner and/or occupant of all trailers must pay the costs of compensation for municipal services.
- ARTICLE #7** All permits will not be refundable to the owner and / or occupant.
- ARTICLE #8** The expiration date must be shown on every permit issued and it is the duty of the holder of such a permit to solicit the renewal of a new permit on or before the expiration of the holding permit.
- ARTICLE #9** Each permit will have to be posted on the trailer in such a way that it will be visible from the street.
- ARTICLE #10** All vacant lots must be surveyed and cadastred in order to install a trailer. The lot dimensions must meet the demands of the “contrôle intérimaire” and any subsequent land use plan of the Municipality of Low in so far as a residential lot is concerned.
- ARTICLE #11** On an occupied residential lot which contains a cottage, permanent dwelling, mobile home, etc., not more than one (1) camping trailer is allowed.
- On a vacant lot as described in article #6, not more than two (2) camping trailers are allowed.
- ARTICLE #12** All trailers with sinks, toilets, etc., which will be installed on a vacant lot must be attached to a septic systems which conforms to the standards of by-law Q2R8. A dry outhouse can be installed where there is no water.
- ARTICLE #13** All trailers with sinks, toilets, etc., which will be installed on a residential lot with a permanent dwelling already on the lot must be attached to the existing septic system. If the existing septic system does not conform to the standards required today (no records of said installation) or if the existing septic system is not large enough to accommodate the additional waste water, the septic system will have to be made to conform to regulation Q2R8.
- ARTICLE #14** A trailer is considered to be a secondary use for a period of thirty (30) days. On a construction site, this period could be, if necessary, extended for the duration of the work. The above usage requires authorization of the Municipality.
- ARTICLE #15** The certificate authorizing a temporary stay for a trailer expires on the thirty-first (31) day.
- ARTICLE #16** The construction area of open porches or decks can not be more the 50% of the size of the trailer (square footage).
- ARTICLE #17** The construction area of covered and screened porches can not be more than 35% of the size of the trailer (square footage).

**ARTICLE #18** Additions will not be allowed which would increase the living space of a trailer.

**ARTICLE #19** Final Dispositions – All offences to the present by-law renders the offenders liable to a fine, with or without costs, and in default of payment of such fine, with or without costs, to an imprisonment without prejudice of any other resources that may be exercised against him: the amount of said fine and the term of imprisonment must be set by the authorized Court or a judge, at their discretion but said fine and term of imprisonment must not exceed one hundred dollars (\$100.00), with or without costs and the term of imprisonment must not be more than one (1) month: and must however case upon payment of said amount, or said amount plus costs whatever the case may be and if the infraction is continued, it constitutes, day to day, a separate offence and the penalty decreed for this infraction may be imposed for each day the infraction will last.

Notwithstanding the dispositions in the above paragraph, the Council or the municipal officers or the building inspector may have recourse to the Civil Law that they feel is necessary to have the dispositions of the present by-law respected.

**ARTICLE #20** The “Summary Conviction Act” will apply to recover said fine.

**ARTICLE #21** The present by-law will come into force according to Law.

1. Trailers under 30 feet: sojourning or staying less than 90 consecutive days in the Municipality or stored on the property of the owner of trailer domiciled and residing in permanence in the Municipality.
2. Trailers under 30 feet: sojourning or staying more than 90 consecutive days and not stored on the property of the owner of trailer, domiciled and residing in permanence in the Municipality. Starting from the 91<sup>st</sup> day.
3. Each trailer more than 30 feet (starting from the first day).

Occupancy Permit		Services	
1)	NIL	1)	NIL
2)	\$10.00 per month	2)	\$30.00 per year
3)	\$10.00 per month	3)	\$30.00 per year

\_\_\_\_\_  
Mayor

\_\_\_\_\_  
Secretary-treasurer

Adopted July 8<sup>th</sup>, 2013, by Resolution #131-07-2013.

**(6.5.3) TRANSFER OF RIGHTS**

**WHEREAS** article 3 of bylaw #002-88 on the abolition or closure of municipal roads states that such a road will be returned to the lot (and the lot owner) from which it was originally severed;

**WHEREAS** no title exists for the road that was closed according to the above-mentioned bylaw and which is adjacent to 816 Route 105;

**WHEREAS** the property owners of the above-mentioned lot would like to clarify titles on the property;

**#132-07-2013**

**THEREFORE, BE IT RESOLVED** that the Municipality cede all rights that it may have on the property adjacent to 816 Route 105.

**MOVED BY** Councillor Amanda St. Jean  
**SECONDED BY** Councillor Charles Kealey  
**ADOPTED UNANIMOUSLY**

**(6.5.4) SURVEY**

**#133-07-2013**

**BE IT RESOLVED THAT** council permits surveyor André Monette to apply for a permit to create lot 51, Rang 10 which will be a reference for the lot for which the Municipality cedes all rights as per resolution #132-07-2013.

**MOVED BY** Councillor Charles Kealey  
**SECONDED BY** Councillor Albert Kealey  
**ADOPTED UNANIMOUSLY**

**(6.5.5) AUTHORISATION**

**#134-07-2013**

**BE IT RESOLVED THAT** council authorized the mayor and the DG to sign the necessary documents regarding the above-mentioned cessation of rights to the property in question.

**MOVED BY** Councillor Albert Kealey  
**SECONDED BY** Councillor Amanda St-Jean  
**ADOPTED UNANIMOUSLY**

**6.6 RECREATION & CULTURE**

**(6.6.1) REPORT**

Report by Councillor Maureen Rice, Chair of the Recreation Committee presents the activities for the month.

**(6.6.2) LVBRA**

**#135-07-2013**

**BE IT RESOLVED THAT** council approve the first installment of \$4000 grant to the LVBRA.

**MOVED BY** Councillor Maureen Rice  
**SECONDED BY** Councillor Amanda St-Jean  
**ADOPTED UNANIMOUSLY**

**7.0 VARIA**

No items

**(8) ADJOURNMENT**

**#136-07-2013**

**BE IT RESOLVED THAT** the meeting be closed at 8:15 p.m.

**MOVED BY** Councillor Charles Kealey  
**SECONDED BY** Councillor Theresa van Erp  
**ADOPTED UNANIMOUSLY**

---

Mayor

---

Director General/Secretary-Treasurer

" I, Morris O'Connor, Mayor, certifies that the signature of these minutes is equivalent to my signature on all resolutions in the above document and this according to article 142 (2) of the Municipal Code. "